Français II HN

Le Restaurant Elégant

NOM\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

DATE\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Lisez et traduisez l’histoire suivante.

Il y avait un gros homme aimable qui s’appelait Laurent. Laurent avait une petite amie qui s’appelait Céleste. Céleste était une jeune femme mince aux cheveux longs et raides. Ils sont tombés amoureux l’un de l’autre il y avait longtemps, et un jour Laurent a décidé qu’il voulait se marier avec Céleste. Donc, il l’a invité à dîner au restaurant le plus élégant de toute la ville.

Quand ils sont arrivés au restaurant, le garçon (qui s’appelait Pierre) les a amenés à une table dans un coin du restaurant. Laurent avait envie de parler du mariage, mais Céleste avait très faim, et elle pensait seulement à manger. Pierre leur a apporté le menu, mais Laurent et Céleste ne pouvaient pas le comprendre parce qu’il était écrit en français. Ils ne savaient pas quoi commander, et ils ont rendu le menu à Pierre. Alors, Pierre leur a recommandé la Vichyssoise, une soupe fameuse aux pommes de terre.

Au bout de quelque temps, Pierre leur a apporté la soupe. Les deux l’ont goûtée, et ils l’ont trouvée délicieuse. Mais, tout d’un coup, Laurent a trouvé un cheveu épais et long dans son bol de soupe, et il s’est mis en colère. Il a appelé le garçon. Il a tiré le cheveux de la soupe, et l’a montré à Pierre. Il a crié, --Pouquoi est-ce qu’il y a un cheveux dans ma soupe?!—

Pierre ne lui a pas répondu parce qu’il avait très honte. Laurent a pris le cheveu, et il l’a lancé vers Pierre.

Ensuite, Pierre leur a recommandé une assiette de poisson frit. Les deux ont goûté le poisson, et ils l’ont trouvé délicieux. Mais, tout d’un coup, Laurent a trouvé une mouche frite, et il l’a sortie du poisson, et il l’a lancée vers Pierre. Maintenant, Pierre s’inquiètait beaucoup, et il a pensé que Laurent n’allait pas lui laisser de pourboire.

Enfin, Pierre leur a apporté le dessert, une tarte aux cerises. Les deux l’ont goûtée, et ils l’ont trouvée aussi délicieuse. Mais, tout d’un coup, Laurent a trouvé une chaussette sale dans la tarte, et il l’a lancée très fort vers Pierre. En voyant la chaussette, Céleste se sentait si écoeurée qu’elle s’est évanouie, et elle est tombée par terre. Laurent s’est levé pour sortir. Pierre a essayé de lui donner l’addition, mais Laurent a refusé de la payer. La pauvre Pierre l’a supplié à genoux. Laurent n’a pas fait attention à lui, et il s’en est allé, en oubliant Céleste par terre.

Pierre a vu que Céleste s’est évanouie, et il l’a reveillée. Il l’a invitée à sortir pour prendre des hamburgers. Céleste lui a répondu, --Avec plaisir.

Les deux sont allés à un café bon marché. Pendant qu’ils mangeaient leurs hamburgers, ils sont tombés amoureux l’un de l’autre. Alors, Pierre lui a demandé sa main en mariage, les deux sont allés à l’église, et ils se sont mariés.

Exercice 1

Complétez les phrases. Créez les réponses, si necessaire.

1. Laurent pense que Céleste…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Le garçon a un nom français parce que…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pierre les a amenés à une table au coin parce que…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pierre leur a recommandé la soupe parce que…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Laurent était en colère avec Pierre parce que…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pierre avait honte parce que…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Laurent croit (*thinks/believes)* que Pierre…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Céleste se sentait malade parce que…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Laurent n’a pas payé l’addition parce que…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pierre a demandé un rendez-vous avec Céleste parce que…

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Exercice 2

Répondez aux questions dans vos propre paroles (*your own words).*

1. Pourquoi Céleste a-t-elle les cheveux longs et raides?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Quand Laurent et Céleste ont-ils l’intention de (*intend to)* se marier?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pourquoi Laurent voulait-il parler du mariage?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. En plus de (*in addition to)* se marier, que allaient-ils faire pendant les noces (*wedding)*?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Combien la Vichyssoise a-t-elle coûté (*did it cost)*?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Quand on a dit “au bout de quelque temps”, c’était combien de minutes?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Comment prépare-t-on la Vichyssoise?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pourquoi Laurent n’a-t-il pas mangé le cheveu épais?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. A qui était la chaussette sale? (*to whom did it belong?)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pourquoi Pierre et Céleste sont-ils tombé amoureux si vite (*so fast)*?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_